

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu le Code de droit économique, les articles XI.248/6, § 4, XI.248/9, § 3, alinéas 2 et 3, XI.248/11, alinéa 1^{er}, XI.269, § 1^{er}, 8°, et XI.271, insérés par la loi du 8 juin 2017;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, de artikelen XI.248/6, § 4, XI.248/9, § 3, tweede en derde lid, XI.248/11, eerste lid, XI.269, § 1, 8°, en XI.271, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2017;

Vu la loi du 23 mars 2019 introduisant le Code des sociétés et des associations et portant des dispositions diverses, l'article 32 ;

Gelet op de wet van 23 maart 2019 tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen, artikel 32 ;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir ;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juillet 2019 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 juli 2019;

Vu la concertation au sein du comité de concertation visée aux articles XI.248/6, XI.248/9, XI.248/11, XI.269 et XI.271, qui a eu lieu, par écrit, du 13 février au 6 mai 2018, le 18 décembre 2018 et, par écrit, du 29 mai au 19 juin 2019 ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans la partie III « Règles particulières relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion » de l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir, l'intitulé du Livre I^{er} est remplacé par ce qui suit :

« LIVRE I^{er}. - Compléments et adaptations apportés aux obligations résultant pour les sociétés de gestion des dispositions arrêtées en application de l'article III.84, alinéa 7, du Code de droit économique ».

Art. 2. A l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans la phrase introductive, les mots « annexé à l'arrêté royal du 12 septembre

Gelet op het overleg binnen het overlegcomité, bepaald in de artikelen XI.248/6, XI.248/9, XI.248/11, XI.269 en XI.271, dat plaatsvond, schriftelijk tussen 13 februari en 6 mei 2018, op 18 december 2018, en schriftelijk tussen 29 mei en 19 juni 2019;

Gelet op advies van de Raad van State, gegeven op, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. In deel III "Bijzondere regels betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de beheersvennootschappen" van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen, wordt het opschrift van Boek I vervangen als volgt:

"BOEK I. - Toevoegingen en aanpassingen aan de verplichtingen die voor de beheersvennootschappen voortvloeien uit de bepalingen vastgesteld bij toepassing van artikel III.84, zevende lid, van het Wetboek van economisch recht".

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in de inleidende zin worden de woorden "bijgevoegd bij het koninklijk besluit van 12

1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé » sont remplacés par les mots « figurant en annexe 1 de l'arrêté royal du 21 octobre 2018 portant exécution des articles III.82 à III.95 du Code de droit économique » ;

2° au 1°, les mots « non attribuables - » sont abrogés ;

3° au 3°, a), les mots « 645 Excédent de commissions à restituer » sont abrogés ;

4° au 3°, a), les mots « 646 à 648 Charges d'exploitation diverses » sont remplacés par les mots « 645 à 648 Charges d'exploitation diverses ».

Art. 3. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « l'article 3, alinéa 1^{er} de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé » sont remplacés par les mots « l'article 11, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 octobre 2018 portant exécution des articles III.82 à III.95 du Code de droit économique ».

Art. 4. Dans la partie III « Règles particulières relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion » du même arrêté, l'intitulé du Livre II est remplacé par ce qui suit :

« LIVRE II. - Compléments et adaptations apportées aux obligations résultant pour les sociétés de gestion des dispositions arrêtées en application de l'article 3:1 du Code des sociétés et des associations ».

Art. 5. Dans l'article 10 du même arrêté, les mots « Les chapitres I^{er} et II du Titre 1^{er} du Livre II de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « Les articles 3:1 à

septembre 1983 tot bepaling van de minimumdeling van een algemeen" vervangen door de woorden "vermeld in bijlage 1 van het koninklijk besluit van 21 oktober 2018 tot uitvoering van de artikelen III.82 tot III.95 van het Wetboek van economisch recht";

2° in de bepaling onder 1°, worden de woorden "niet toewijsbare rechten -" opgeheven ;

3° in de bepaling onder 3°, a), worden de woorden "645 Terug te storten teveel aan commissies" opgeheven;

4° in de bepaling onder 3°, a), worden de woorden rekeningen "646 tot 648 Diverse bedrijfskosten" vervangen door de woorden "645 tot 648 Diverse bedrijfskosten".

Art. 3. In artikel 9 van hetzelfde besluit, worden de woorden "Artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningstelsel" vervangen door de woorden "Artikel 11, eerste lid, van het koninklijk besluit van 21 oktober 2018 tot uitvoering van de artikelen III.82 tot III.95 van het Wetboek van economisch recht".

Art. 4. In deel III "Bijzondere regels betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de beheersvennootschappen" van hetzelfde besluit, wordt het opschrift van Boek II vervangen als volgt:

"BOEK II. - Toevoegingen en aanpassingen aan de verplichtingen die voor de beheersvennootschappen voortvloeien uit de bepalingen vastgesteld bij toepassing van artikel 3:1 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen".

Art. 5. In artikel 10 van hetzelfde besluit, worden de woorden "De hoofdstukken I en II van titel 1 van Boek II van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen" vervangen

3:57 et 3:76 à 3:79 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations ».

Art. 6. L'article 11 du même arrêté est abrogé.

Art. 7. L'article 12 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Pour son application par les sociétés de gestion, l'article 3:11 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La commission perçue par la société de gestion au titre de rémunération est comptabilisée au plus tôt au moment de l'envoi de la facture ou de l'invitation à payer pour l'exploitation de l'œuvre ou de la prestation de l'ayant droit et au plus tard à la clôture de l'exercice auquel cette commission doit être rattachée, pour autant que l'encaissement effectif de la facture ou de l'invitation à payer n'est pas incertain. ». ».

Art. 8. L'article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. Les articles 3:58, §§ 1^{er}, 4, 5 et 6, 3:59 à 3:63, 3:80 à 3:82 et 3:89 à 3:91 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations sont applicables aux sociétés de gestion moyennant les adaptations prévues par le présent titre. ».

Art. 9. A l'article 14 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant

door de woorden "De artikelen 3:1 tot 3:57 en 3:76 tot 3:79 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen".

Art. 6. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 12. Voor de toepassing ervan door de beheersvennootschappen wordt artikel 3:11 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen aangevuld met een lid, luidende:

"De commissie die door de beheersvennootschap geïnd wordt ter vergoeding van haar dienst van beheer, wordt ten vroegste geboekt op het ogenblik van het verzenden van de factuur of de uitnodiging tot betaling voor de exploitatie van het werk of van de prestatie van de rechthebbende en ten laatste bij het afsluiten van het boekjaar waarop deze commissie betrekking heeft, voor zover de effectieve ontvangst van de factuur of van de uitnodiging tot betaling niet onzeker is.".

Art. 8. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art.13. De artikelen 3:58, §§ 1, 4, 5 en 6, 3:59 tot 3:63, 3:80 tot 3:82 en 3:89 tot 3:91 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen zijn van toepassing op de beheersvennootschappen met inachtneming van de aanpassingen waarin deze titel voorziet.".

Art. 9. In artikel 14 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin, worden de woorden "het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot

exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations » ;

2° le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° l'article 3:58, § 1^{er}, deuxième alinéa, est complété par la phrase suivante : « L'annexe comporte en outre des renseignements relatifs aux flux de trésorerie. ». » ;

3° au 2°, les mots « L'article 83 » sont remplacés par les mots « l'article 3:59 ».

Art. 10. A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « l'article 88 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'annexe 3 à l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations » ;

2° au 2°, C, troisième point, les mots « non attribuables - » sont abrogés.

Art. 11. A l'article 16 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « l'article 89 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'annexe 3 à l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations » ;

2° au 5°, A, les mots « rubrique IXbis E » sont remplacés par les mots « rubrique IXbis D ».

uitvoering van het Wetboek van vennootschappen" vervangen door de woorden "het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen";

2° de bepaling onder 1° wordt vervangen als volgt:

"1° artikel 3:58, § 1, tweede lid, wordt aangevuld met de volgende zin: "Daarnaast bevat de bijlage de inlichtingen betreffende het kasstroomoverzicht.";

3° in de bepaling onder 2°, worden de woorden "Artikel 83" vervangen door de woorden "artikel 3:59".

Art. 10. In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin, worden de woorden "artikel 88 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen" vervangen door de woorden "bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen";

2° in de bepaling onder 2°, C, derde punt, worden de woorden "niet toewijsbare rechten -" opgeheven.

Art. 11. In artikel 16 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin, worden de woorden "artikel 89 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001" vervangen door de woorden "bijlage 3 bij het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen";

2° in de bepaling onder 5°, A, worden de woorden "rubriek IXbis E" vervangen door de woorden "rubriek IXbis D".

Art. 12. A l'article 17 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase introductive, les mots « l'article 91 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'article 3:82 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations » ;

2° le 1° est abrogé ;

3° au 2°, les mots « A. Informations complémentaires, au » et « non attribuables - » sont abrogés ;

4° le 3° est abrogé ;

5° au 4°, les mots « Il est ajouté une section C. rédigée comme suit : « C. Flux de trésorerie » sont remplacés par « Il est ajouté un état XXIII. rédigé comme suit : « XXIII. Flux de trésorerie » ;

6° le 4°, XXIII, I, a), I est remplacé par ce qui suit :

« I. Flux de trésorerie résultant des activités opérationnelles

A. Droits perçus

B. T.V.A. sur A

C. Droits bruts perçus

D. Produits financiers encaissés résultant du placement des droits

E. Sommes encaissées résultant du placement de sommes pour compte propre

F.1. Rémunération perçue à charge des ayants droit en tant que société de gestion

F.2. Autres sommes encaissées

G.1. Droits reçus en vertu d'un accord de représentation payés dans les six mois suivant la réception

Art. 12. In artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin worden de woorden "Artikel 91 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen" vervangen door de woorden "Artikel 3:82 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen";

2° de bepaling onder 1° wordt opgeheven;

3° in de bepaling onder 2°, worden de woorden "A. Aanvullende gegevens, in" en "niet toewijsbare -" opgeheven";

4° de bepaling onder 3° wordt opgeheven;

5° in de bepaling onder 4°, worden de woorden "Een afdeling C. wordt toegevoegd luidend als volgt: "C. Kasstroomoverzicht"" vervangen door de woorden "Een staat XXIII. wordt toegevoegd luidend als volgt: "XXIII. Kasstroomoverzicht"";

6° de bepaling onder 4°, XXIII, I, a), I wordt vervangen als volgt:

" I. Kasstroom voortvloeiend uit operationele activiteiten

A. Geïnde rechten

B. BTW op A

C. Bruto-rechten geïnd

D. Geïnde financiële opbrengsten voortvloeiend uit de belegging van rechten

E. Geïnde sommen voortvloeiend uit de belegging van sommen voor eigen rekening

F.1. Vergoeding geïnd als beheersvennootschap ten laste van de rechthebbenden

F.2. Andere geïnde sommen

G.1. Rechten ontvangen krachtens een vertegenwoordigingsovereenkomst betaald binnen zes maanden na de ontvangst

G.2. Droits reçus en vertu d'un accord de représentation payés plus de six mois après la réception

G.3. Droits qui n'ont pas été reçus en vertu d'un accord de représentation payés dans les neuf premiers mois de l'exercice suivant la perception

G.4. Droits qui n'ont pas été reçus en vertu d'un accord de représentation payés au-delà des neuf premiers mois de l'exercice suivant la perception

H. Sommes payées résultant du placement de droits

I. Sommes payées au personnel et pour leur compte

J. Sommes payées à des fins sociales, culturelles ou éducatives

K. Contribution payée au fonds organique

L. T.V.A. payée sur droits et rémunérations (commissions)

M. Précompte mobilier sur les droits d'auteur payé pour le compte des ayants droit

N. Autres sommes payées

O. Flux nets de trésorerie résultant des activités opérationnelles avant impôts et frais financiers

P. Intérêts et frais payés

Q. Impôts sur le résultat payés

R. Flux nets de trésorerie résultant des activités opérationnelles » ;

7° au 4°, XXIII, I, b), les mots « par année de perception » sont remplacés par les mots « par année d'exploitation » ;

8° au 4°, XXIII, I, les points c), d) et f) sont abrogés.

Art. 13. Dans la phrase introductive de l'article 19 du même arrêté, les mots « l'article 95 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'article 3:89 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations ».

G.2. Rechten ontvangen krachtens een vertegenwoordigingsovereenkomst betaald meer dan zes maanden na de ontvangst

G.3. Rechten die niet in het raam van een vertegenwoordigingsovereenkomst werden ontvangen, betaald binnen de eerste negen maanden van het boekjaar na de inning

G.4. Rechten die niet in het raam van een vertegenwoordigingsovereenkomst werden ontvangen, betaald na de eerste negen maanden van het boekjaar na de inning

H. Betaalde sommen voortvloeiend uit de belegging van rechten

I. Sommen uitbetaald aan het personeel en voor hun rekening

J. Betaalde sommen voor sociale, culturele of educatieve doeleinden

K. Bijdrage betaald aan het organiek fonds

L. BTW betaald op rechten en vergoedingen (commissies)

M. Roerende voorheffing op de auteursrechten betaald voor rekening van de rechthebbenden

N. Andere betaalde sommen

O. Nettokasstroom voortvloeiend uit operationele activiteiten vóór belastingen en financiële kosten

P. Betaalde rente en kosten

Q. Betaalde resultaatbelastingen

R. Nettokasstroom voortvloeiend uit operationele activiteiten”;

7° in de bepaling onder 4°, XXIII, I, b), worden de woorden “per inningsjaar” vervangen door de woorden “per exploitatiejaar”;

8° in de bepaling onder 4°, XXIII, I, worden de punten c), d) en f) opgeheven.

Art. 13. In de inleidende zin van artikel 19 van hetzelfde besluit, worden de woorden “In artikel 95 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen” vervangen door de woorden “In artikel 3:89 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Art. 14. Dans l'article 20 du même arrêté, les mots « l'article 96 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés » sont remplacés par les mots « l'article 3:90 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations ».

Art. 15. L'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22. § 1^{er}. Les informations additionnelles que la société de gestion doit mettre à disposition des ayants droit, visées à l'article XI.269, § 1^{er}, 8°, du Code de droit économique, sont les suivantes :

- 1° la ventilation par mode et année d'exploitation des sommes visées à l'article XI.269, § 1^{er}, 3° ;
- 2° en ce qui concerne les perceptions en Belgique, le détail du montant total perçu, réparti et payé ;
- 3° en ce qui concerne les perceptions à l'étranger, le détail du montant total perçu, réparti et payé ;
- 4 les règles de répartition qui ont été appliquées ;
- 5° en cas de perception individuelle, l'identification du débiteur de celle-ci ;
- 6° la liste des œuvres ou prestations déclarées ;
- 7° l'étendue, la durée et les modalités de gestion particulières éventuelles, par catégorie d'œuvres et de droits, des droits confiés à la gestion de la société de gestion.

§ 2. Les informations visées à l'article XI.269 du Code de droit économique sont mises à disposition des ayants droit soit par une possibilité de consultation permanente en ligne de son compte par l'ayant droit, soit au

Art. 14. In artikel 20 van hetzelfde besluit, worden de woorden "Artikel 96 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen" vervangen door de woorden "Artikel 3:90 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen".

Art. 15. Artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2017, wordt vervangen als volgt:

"Art. 22. § 1. De bijkomende informatie die de beheersvennootschap aan de rechthebbenden moet bekendmaken, zoals bedoeld in artikel XI.269, § 1, 8°, van het Wetboek van economisch recht is de volgende:

- 1° de uitsplitsing per exploitatiewijze en -jaar van de bedragen bedoeld in artikel XI.269, § 1, 3°;
- 2° voor wat de inningen in België betreft, de specificatie van het geïnde, verdeelde en betaalde totaalbedrag;
- 3° voor wat de inningen in het buitenland betreft de specificatie van het geïnde, verdeelde en betaalde totaalbedrag;
- 4° de verdelingsregels die werden toegepast;
- 5° de identiteit van de debiteur indien het een stuk-inning betreft;
- 6° de lijst van de aangegeven werken of prestaties;
- 7° de omvang, de duur en de eventuele bijzondere modaliteiten per categorie van werken en van rechten, van de rechten die werden toevertrouwd aan het beheer door de beheersvennootschap.

§ 2. De informatie bedoeld in artikel XI.269 van het Wetboek van economisch recht wordt ter beschikking gesteld van de rechthebbenden ofwel door een mogelijkheid voor de rechthebbende van permanente online

moyen d'un relevé que chaque ayant droit reçoit chaque année civile de la société de gestion qui gère ses droits. L'ayant droit peut toujours demander que ce relevé lui soit envoyé en version papier. Les informations visées au paragraphe 1^{er}, 7°, sont également communiquées à l'ayant droit au moment de l'adhésion. ».

Art. 16. L'article 23 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. § 1^{er}. Les informations financières dont la publication dans le rapport de gestion des sociétés de gestion est prévue par l'article XI.248/6, § 2, 8°, du Code de droit économique sont présentées au moyen d'un tableau établi selon le modèle ci-après :

1.	Informations à fournir par mode d'exploitation et type d'utilisation			
	Droits perçus			
	Déductions effectuées sur les droits perçus pour financer les frais de gestion			
	Produits financiers encaissés provenant de la gestion des droits perçus			
	Droits en attente de perception			
	Droits perçus répartis			
	Droits payés			
	Total des droits perçus non encore répartis :			
	Année de perception	Droits non répartis réservés	Droits non répartis non réservés	
	Droits perçus répartis en attente de paiement, en indiquant l'exercice au cours duquel ces sommes ont été perçues			
	Total des sommes non répartissables			

consultatie van zijn rekening, ofwel door middel van een overzicht dat elke rechthebbende elk kalenderjaar van de beheersvennootschap die zijn rechten beheert, ontvangt. De rechthebbende kan steeds vragen dat dit overzicht hem in papieren versie wordt toegezonden. De informatie bedoeld in paragraaf 1, 7°, wordt eveneens aan de rechthebbende meegedeeld op het moment van de toetreding.”.

Art. 16. Artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. § 1. De financiële informatie waarvan de bekendmaking in het jaarverslag van de beheersvennootschappen voorzien wordt door artikel XI.248/6, § 2, 8°, van het Wetboek van economisch recht, wordt voorgesteld aan de hand van een tabel opgesteld naar volgend model:

1.	Informatie te verstrekken per exploitatiewijze en type van gebruik			
	Geïnde rechten			
	Inhoudingen op rechteninkomsten om de beheerskosten te financieren			
	Ontvangen financiële opbrengsten voortvloeiend uit het beheer van geïnde rechten			
	Rechten in afwachting van inning			
	Verdeelde geïnde rechten			
	Betaalde rechten			
	Totaal van nog niet verdeelde geïnde rechten:			
	Inningsjaar	Niet verdeelde voorbehouden rechten	Niet verdeelde niet voorbehouden rechten	
	Verdeelde geïnde rechten in afwachting van betaling, met aanduiding van het boekjaar waarin deze sommen werden geïnd			
	Totaal van de niet-verdeelbare sommen			

2.	Informations à fournir par mode d'exploitation	
	Total des frais de gestion (y inclus les frais financiers)	
	Frais de fonctionnement et frais financiers uniquement liés à la gestion de droits	
	Ratio frais de gestion/Droits perçus au cours de l'exercice	

2.	Te verstrekken informatie per exploitatiewijze	
	Totaal van de beheerskosten (de financiële kosten inbegrepen)	
	Werkingskosten en financiële kosten uitsluitend in verband met het beheer van rechten	
	Ratio beheerskosten/Geïnde rechten in de loop van het boekjaar	

§ 2. Dans leur rapport de gestion publié sur leur site internet, les sociétés de gestion fournissent également des informations sur :

- 1° l'utilisation des produits financiers provenant de la gestion des droit perçus ;
- 2° la méthode d'attribution des coûts indirects aux différents modes d'exploitation gérés ;
- 3° les frais de fonctionnement et frais financiers relatifs à d'autres services (tels que les services sociaux, culturels et éducatifs), avec une indication claire des montants correspondants ;
- 4° les types de ressources utilisées pour couvrir les frais de fonctionnement, avec une indication claire des montants correspondants ;
- 5° la fréquence des paiements effectués aux ayants droit ;
- 6° l'utilisation des sommes non répartissables. ».

Art. 17. Dans le même arrêté, l'annexe est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

§ 2. In hun jaarverslag, gepubliceerd op hun website, geven de beheersvennootschappen eveneens informatie over:

- 1° het gebruik van de financiële opbrengsten die voortvloeien uit het beheer van de geïnde rechten;
- 2° de methode van toewijzing van de indirecte kosten aan de verschillende beheerde exploitatiewijzen;
- 3° de werkingskosten en financiële kosten met betrekking tot andere diensten (zoals de sociale, culturele en educatieve diensten), met duidelijke aanduiding van de overeenstemmende bedragen;
- 4° de aard van middelen gebruikt om de werkingskosten te dekken, met duidelijke aanduiding van de overeenstemmende bedragen;
- 5° de frequentie van de betalingen aan de rechthebbenden;
- 6° het gebruik van de niet-verdeelbare sommen.”.

Art. 17. In hetzelfde besluit wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 18. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2020.

Art. 19. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 19. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à

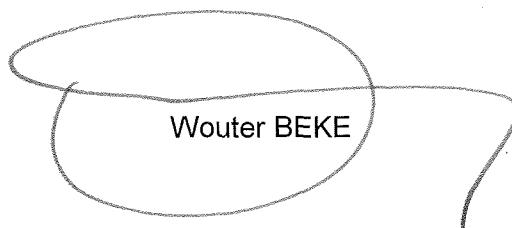
Gegeven te

Par le Roi:

Van Koningswege:

Le Ministre de l'Économie,

De Minister van Economie,

A handwritten signature in dark ink, consisting of a large, loopy 'W' followed by a horizontal stroke and a trailing flourish.

Wouter BEKE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen

Matrix van inningsrubrieken

[illegible]

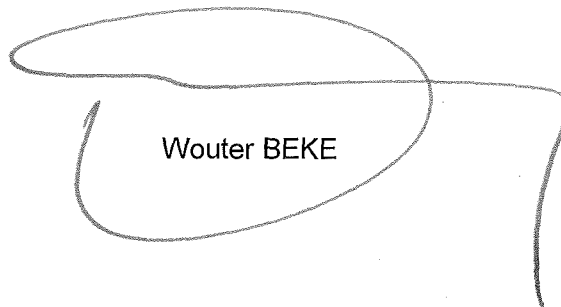
generis	Sui	H Volgrecht XI.175-178											
		I Kabel XI.223-228											
		J Satelliet XI.220-222											
		K Opvoering XI.201-202											
		L Uitgave XI.195-200											
		M Jaarlijkse aanvullende vergoeding XI.210											
		N Directe injectie XI.226											
	Wettelijke licenties	O Databanken XI.306-309, XI.315											
		P Reproductie uitgevers XI.318/1-318/6											
		Q Reprografie XI.235-239											
		R Billijke vergoeding XI.212-214											
		S Leenrecht educatief / cultureel XI.243-245											
		T Thuis kopie XI.229-234											
		U Thuis kopie uitgevers XI.318/7-318/12											
		V Onderwijs & wetenschappelijk onderzoek XI.240-242											

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van _____ tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de spaarrekeningen van de

vennootschappen van het beheer van de auteursrechten en de naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen.

Van Koningswege :

De Minister van Economie,



Wouter BEKE

**Annexe à l'arrêté royal du _____ modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2014
relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité
et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins
ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir**

Annexe à l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir

ANNEXE

Matrice des rubriques de perception

[illegible]

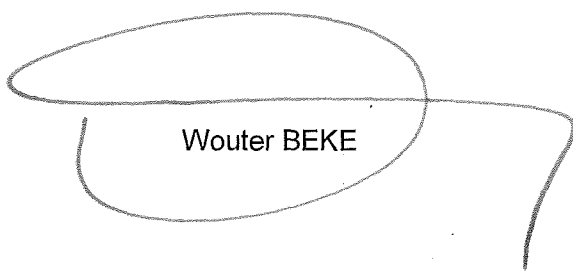
	I Retransmission par câble XI.223-228											
	J Satellite XI.220-222											
	K Représentation XI.201-202											
	L Édition XI.195-200											
	M Rémunération annuelle supplémentaire XI.210											
	N Injection directe XI.226											
Sui generis	O Bases de données XI.306-309, XI.315											
	P Reproduction éditeurs XI.318/1-318/6											
Licence légale	Q Reprographie XI.235-239											
	R Rémunération équitable XI.212-214											
	S Droit de prêt éducatif / culturel XI.243-245											
	T Copie privée XI.229-234											
	U Copie privée éditeurs XI.318/7-318/12											
	V Enseignement & recherche scientifique XI.240-242											

Vu pour être annexé à Notre arrêté du modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2014
relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux

comptes annuels des sociétés de gestion ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,



Wouter BEKE

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE**

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen

Rapport au Roi

Verslag aan de Koning

Sire,

Sire,

L'arrêté proposé vise, premièrement, à exécuter les dispositions contenues dans la loi du 8 juin 2017 transposant en droit belge la directive 2014/26/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 concernant la gestion collective du droit d'auteur et des droits voisins et l'octroi de licences multiterritoriales de droits sur des œuvres musicales en vue de leur utilisation en ligne dans le marché intérieur.

Deuxièmement, il vise à mettre à jour les références faites aux règles comptables présentes dans l'ancien Code des sociétés et son arrêté d'exécution du 30 janvier 2001, suite à l'adoption du nouveau Code des sociétés et des associations et de son arrêté d'exécution du 29 avril 2019.

Het voorgestelde besluit strekt er ten eerste toe de bepalingen omvat in de wet van 8 juni 2017 tot omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2014/26/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende het collectieve beheer van auteursrechten en naburige rechten en de multiterritoriale licentieverlening van rechten inzake muziekwerken voor het online gebruik ervan op de interne markt, uit te voeren.

Ten tweede strekt het ertoe de verwijzingen naar de boekhoudregels uit het oude Wetboek van vennootschappen en zijn uitvoeringsbesluit van 30 januari 2001 te actualiseren, naar aanleiding van de goedkeuring van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit van 29 april 2019.

Troisièmement, il vise à adapter la réglementation comptable applicable aux sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins aux constats posés par la pratique du Service de contrôle des sociétés de gestion et des sociétés de gestion depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir.

Pour ce faire, l'arrêté proposé modifie l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, afin de refléter les principes européens en matière de gestion collective.

Ensuite, plusieurs modifications sont introduites afin d'actualiser les références faites aux dispositions relatives, d'une part, au Code de droit économique et à son arrêté d'exécution et, d'autre part, au Code des sociétés et à son arrêté d'exécution, suite à l'adoption du nouveau Code des sociétés et des associations.

Enfin, d'autres modifications apportées sont motivées par des considérations d'allègement des règles parfois lourdes pour les sociétés de gestion, afin de garantir une information claire, nécessaire et permettant une comparaison objective entre les acteurs du secteur de la gestion collective du droit d'auteur et des droits voisins.

Ten derde strekt het ertoe de boekhoudkundige reglementering toepasselijk op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten aan te passen aan de vaststellingen die volgen uit de praktijk van de Controledienst van de beheersvennootschappen en van de beheersvennootschappen sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen.

Daartoe wijzigt het voorgestelde besluit het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 om rekening te houden met de Europese principes inzake collectief beheer.

Vervolgens worden verschillende wijzigingen aangebracht om de verwijzingen te actualiseren naar de bepalingen betreffende het Wetboek van economisch recht en zijn uitvoeringsbesluit enerzijds en het Wetboek van vennootschappen en zijn uitvoeringsbesluit anderzijds, naar aanleiding van de goedkeuring van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

Ten slotte worden andere wijzigingen aangebracht om de soms zware regels voor de beheersvennootschappen te verlichten. De doelstelling hiervan is om duidelijke, noodzakelijke informatie te verstrekken en een objectieve vergelijking tussen de actoren van de sector van het collectief beheer van auteursrechten en naburige rechten mogelijk te maken.

Avant de commencer la discussion article par article de l'arrêté d'exécution, il convient d'apporter quelques précisions aux dispositions contenues dans l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, qui s'avèrent nécessaires au regard de la pratique du Service de contrôle, afin de garantir une application homogène à l'ensemble des acteurs du secteur de la gestion collective.

Globalisation des produits financiers (article 3 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité)

Entre le moment où une société de gestion perçoit des droits d'auteur et des droits voisins et le moment où elle paie les droits perçus aux ayants droit, les sommes concernées génèrent des produits financiers. Le principe de base selon lequel les droits d'auteur appartiennent aux auteurs était déjà consacré par l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1886 sur le droit d'auteur (MB 26 mars 1886) et a été confirmé par la suite par l'article 1^{er} de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (MB 27 juillet 1994). Il fait actuellement l'objet de l'article XI.165, § 1^{er}, du Code de droit économique (ci-après CDE).

Comme les droits appartiennent aux ayants droit, les produits financiers générés par ces droits appartiennent également aux ayants droit. Les droits patrimoniaux, et par conséquent les produits financiers générés par ces droits, sont toutefois cessibles ainsi que l'indiquait déjà l'article 3 de la loi du 22 mars 1886 précitée, puis l'article 3 de la loi du 30 juin 1994 précitée et actuellement l'article XI.167, § 1^{er} CDE.

Alvorens te beginnen met de artikelsgewijze bespreking van het uitvoeringsbesluit, moeten in de bepalingen in het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 een aantal preciseringen worden aangebracht. Deze preciseringen blijken, op grond van de praktijkervaring van de Controledienst, noodzakelijk te zijn teneinde alle actoren in de sector van het collectief beheer een homogene toepassing te garanderen.

Globalisatie van de financiële opbrengsten (artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014)

Tussen het moment waarop een beheersvennootschap auteursrechten en naburige rechten int en het moment waarop ze de geïnde rechten aan de rechthebbenden betaalt, generen deze bedragen financiële opbrengsten. Het basisprincipe volgens hetwelk de auteursrechten toebehoren aan de auteurs, was al verankerd in artikel 1 van de auteurswet van 22 maart 1886 (BS 26 maart 1886) en werd vervolgens bevestigd door artikel 1 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten (BS 27 juli 1994). Het is momenteel het voorwerp van artikel XI.165, § 1, van het Wetboek van economisch recht (hierna WER).

Aangezien de rechten toebehoren aan de rechthebbenden, behoren ook de door die rechten gegenereerde financiële opbrengsten toe aan de rechthebbenden. De vermogensrechten, en bijgevolg de financiële opbrengsten gegenereerd door deze rechten, zijn evenwel overdraagbaar, zoals reeds werd aangegeven in artikel 3 van de voornoemde wet van 22 maart 1886, vervolgens in artikel 3 van de voornoemde wet van 30 juni 1994 en momenteel in artikel XI.167, § 1 WER.

La gestion collective des droits d'auteur et des droits voisins par les sociétés de gestion ne repose cependant pas sur une cession des droits, mais sur une cession de la gestion des droits, parfois qualifiée de cession fiduciaire ou de mandat de gestion. C'est ainsi que l'article I.16, § 1^{er}, 4° et 5°, CDE précise que l'activité de gestion collective consiste à « gérer des droits d'auteur ou des droits voisins pour le compte de plusieurs ayants droit ». On retrouve la même expression à l'article 3 de la directive 2014/26/UE du 26 février 2014 (JOUE, L 84/72, 20 mars 2014).

En conséquence, les droits continuent d'appartenir aux ayants droit dans le cadre de la gestion collective. C'est ce que confirmait également l'article 9 de la loi du 10 décembre 2009 modifiant, en ce qui concerne le statut et le contrôle des sociétés de gestion des droits, la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins (MB 23 décembre 2009) qui insérait dans la loi du 30 juin 1994 précitée un article 65^{ter}, § 3 qui précisait que « La société de gestion doit séparer, d'une part, le patrimoine constitué des droits perçus et gérés pour le compte des titulaires de droits reconnus par la présente loi et, d'autre part, le patrimoine propre constitué de la rémunération des services de gestion ou des revenus de ses autres activités ou de son patrimoine propre. ». Cette disposition ne mentionnait pas explicitement les produits financiers générés par les droits. Ce dernier élément a donc été explicité par l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité pris en exécution de cette loi, dont l'article 3, § 1^{er}, 3° dispose que la société de gestion doit « assurer la séparation entre d'une part le patrimoine constitué des droits perçus et gérés pour le compte des ayants droit lequel comprend aussi les produits financiers provenant de leur

Het collectieve beheer van de auteursrechten en van de naburige rechten door de beheersvennootschappen berust echter niet op een overdracht van de rechten, maar op een overdracht van het beheer van de rechten, die soms als een fiduciaire overdracht of beheersmandaat wordt bestempeld. Zo bepaalt artikel I.16, § 1, 4° en 5°, WER dat de activiteit van collectief beheer erin bestaat "auteursrechten of naburige rechten te beheren namens meer dan één rechthebbende". Dezelfde uitdrukking vindt men in artikel 3 van de richtlijn 2014/26/EU van 26 februari 2014 (PBEU, L 84/72, 20 maart 2014).

Bijgevolg blijven de rechten, in het kader van het collectief beheer, toebehoren aan de rechthebbenden. Dat bevestigde ook artikel 9 van de wet van 10 december 2009 tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten wat het statuut van en de controle op de vennootschappen voor het beheer van de rechten betreft (BS 23 december 2009), dat in de voornoemde wet van 30 juni 1994 een artikel 65^{ter}, § 3 invoegde waarin stond: "De beheersvennootschap maakt een onderscheid tussen enerzijds het vermogen dat gevormd wordt door de rechten die geïnd en beheerd worden voor rekening van de houders van de door deze wet erkende rechten, en anderzijds haar eigen vermogen dat gevormd wordt door de vergoeding voor haar diensten van beheer en door de inkomsten van haar andere activiteiten of van haar eigen vermogen.". Die bepaling vermeldde niet uitdrukkelijk de door de rechten gegenereerde financiële opbrengsten. Dat laatstgenoemde element werd dan ook uitdrukkelijk vermeld in het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 tot uitvoering van die wet, waarvan artikel 3, § 1, 3° bepaalt dat de beheersvennootschap

gestion et d'autre part le patrimoine propre constitué de la rémunération des services de gestion et des revenus de ses autres activités ou de son patrimoine propre ».

“een afscheiding [moet] verzekeren tussen enerzijds het vermogen dat gevormd wordt door de rechten die geïnd en beheerd worden voor rekening van de rechthebbenden dat ook de financiële opbrengsten omvat die voortvloeien uit hun beheer, en anderzijds haar eigen vermogen dat gevormd wordt door de vergoeding voor haar diensten van beheer en door de inkomsten van haar andere activiteiten of van haar eigen vermogen”.

Par la suite, la loi elle-même a confirmé que les produits financiers restent étrangers au patrimoine propre de la société de gestion. En effet, la disposition qui remplace actuellement l'ancien article 65^{ter}, § 3 précité de la loi du 30 juin 1994 précitée, à savoir l'article XI.248/9, § 2 CDE, est libellée comme suit : « La société de gestion doit séparer, d'une part, le patrimoine constitué des droits perçus et gérés pour le compte des ayants droits reconnus par le présent titre ainsi que de toute recette résultant de l'investissement des revenus provenant des droits et, d'autre part, le patrimoine propre constitué de la rémunération des services de gestion ou des revenus de ses autres activités ou de son patrimoine propre ». Cet ajout relatif aux produits financiers procède de la transposition de l'article 11, paragraphe 3, de la directive 2014/26/UE précitée qui oblige les organismes de gestion collective à séparer leur patrimoine du patrimoine constitué des droits et de « toute recette résultant de l'investissement des revenus provenant des droits ». L'article 11, paragraphe 4, de la même directive précise également que : « Les organismes de gestion collective ne sont pas autorisés à utiliser [...] toute recette résultant de l'investissement des revenus provenant des droits à des fins autres que leur distribution aux titulaires des droits » tout en apportant l'atténuation suivante : « hormis la déduction [...] de leurs frais de gestion

Vervolgens heeft de wet zelf bevestigd dat de financiële opbrengsten buiten het eigen vermogen van de beheersvennootschap blijven. De bepaling die momenteel het voornoemde oude artikel 65^{ter}, § 3 van de eveneens voornoemde wet van 30 juni 1994 vervangt, namelijk artikel XI.248/9, § 2 WER, luidt immers als volgt: “De beheersvennootschap maakt een onderscheid tussen enerzijds het vermogen dat gevormd wordt door de rechten die geïnd en beheerd worden voor rekening van de houders van de door deze titel erkende rechten, alsook door alle ontvangsten voortvloeiend uit de investering van de inkomsten gevormd door de rechten, en anderzijds haar eigen vermogen dat gevormd wordt door de vergoeding voor haar diensten van beheer en door de inkomsten van haar andere activiteiten of van haar eigen vermogen.” Die toevoeging betreffende de financiële opbrengsten vloeit voort uit de omzetting van artikel 11, lid 3, van de voornoemde richtlijn 2014/26/EU, dat de collectieve beheersorganisaties ertoe verplicht hun eigen vermogen te scheiden van het vermogen dat gevormd wordt door de rechten en de “inkomsten uit de belegging van rechteninkomsten.” Artikel 11, lid 4, van dezelfde richtlijn bepaalt ook dat: “het een collectieve beheersorganisatie niet [is] toegestaan om [...] inkomsten uit de belegging van rechteninkomsten te gebruiken

autorisée en vertu d'une décision (prise par l'assemblée générale) ». L'article XI.251 CDE reprend en droit belge le contenu de l'article 11, paragraphe 4, de la directive précitée.

voor andere doeleinden dan uitkering aan de rechthebbenden”, met evenwel de volgende afzwakking: “behalve wanneer het haar is toegelaten om haar beheerskosten in te houden [...] in overeenstemming met een besluit (genomen door de algemene vergadering)”. Artikel XI.251 WER neemt de inhoud van artikel 11, lid 4, van de voornoemde richtlijn over in Belgisch recht.

Charges pouvant être refacturées aux ayants droit (article 8 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité)

Kosten die kunnen worden doorberekend aan de rechthebbenden (artikel 8 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014)

Les charges récupérées/refacturées correspondent à des frais exposés par une société de gestion qu'elle refacture à un ou plusieurs ayant(s) droit pour le compte duquel/desquels ces frais ont été exposés et qui doit/doivent les supporter. Il s'agit en d'autres mots de frais dont il est convenu entre celui qui les paie et celui qui doit les supporter que le premier les refacturera au second.

De gerecupereerde/doorgerekende kosten komen overeen met de door een beheersvennootschap gemaakte kosten die ze doorrekent aan een of meerdere rechthebbende(n) namens wie deze kosten werden gemaakt en die ze moet(en) dragen. Het betreft, met andere woorden, kosten waarbij degene die de kosten betaalt met degene die ze moet dragen afspeekt dat deze eerste de kosten in een latere fase aan laatstgenoemde zal doorrekenen.

Ces frais sont enregistrés, dans un premier temps, dans des comptes de charges et refacturés, dans un second temps, au tiers concerné.

Deze kosten worden aanvankelijk opgenomen in uitgavenrekeningen en daarna aan de derde-betrokkene doorgerekend.

En raison du respect de la règle de non-compensation, ces refacturations ne sont pas portées au crédit des comptes mouvementés lors de l'enregistrement de la charge mais constituent des produits d'exploitation divers (Plan comptable minimum normalisé belge 743 à 749) en droit commun comptable.

Omwille van de naleving van de niet-compensatieregel, worden deze doorrekeningen niet overgeschreven naar de geactiveerde rekeningen bij de registratie van de kosten, maar vormen ze diverse bedrijfsopbrengsten (Belgisch minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel 743 tot 749) in het gemeen boekhoudrecht.

Selon la CNC (avis 105/2, Bull. n° 1, 1977, p. 17), les charges et les revenus doivent être comptabilisés et portés dans les comptes

Volgens de CBN (advies 105/2, Bull. Nr. 1, 1977, blz. 17) moeten kosten en inkomsten worden aangerekend en geboekt in de

annuels pour leur montant brut et il n'est pas permis d'imputer des charges à des comptes de produits ou des produits à des comptes de charges. Il s'ensuit que les interventions de tiers dans les frais par nature exposés par une entreprise ne peuvent être comptabilisées par elle en déduction du montant de ces frais. Exception devrait évidemment être faite au cas où l'entreprise aurait exposé ces charges en qualité de mandataire agissant pour compte d'un tiers, son mandant. En ce cas en effet, ces charges seraient censées incomber exclusivement à ce tiers à qui il appartiendrait de les mentionner comme telles et selon leur nature dans sa comptabilité propre.

Ces montants récupérés sont à comptabiliser en tant que produits (compte 701) par les sociétés de gestion de droits et sont constitutifs de leur chiffre d'affaires (cf. art. 20, 1° de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité).

Un exemple cité à différentes reprises au cours des travaux d'élaboration de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité est celui des divers frais bancaires liés à la gestion des sommes destinées aux ayants droit entre leur collecte et leur paiement.

Il peut être recouru à l'utilisation du compte 701 dans diverses situations :

- Si la commission enregistrée à la perception n'est pas suffisante pour couvrir les frais de fonctionnement de la société de gestion, celle-ci peut récupérer et refacturer ces frais auprès des ayants droit à un autre moment, par exemple lors de la répartition, à condition qu'ils soient liés (directement ou

jaarrekening voor hun brutobedrag en is het niet toegelaten kosten onder te brengen op opbrengstenrekeningen of opbrengsten op kostenrekeningen. Daaruit volgt dat de tussenkomsten van derden in de kostensoorten van een onderneming niet kunnen worden geboekt in mindering van het bedrag van deze kosten. Dit geldt uiteraard niet wanneer een onderneming deze kosten zou dragen als lasthebber handelend voor rekening van een derde, zijnde haar lastgever. In dit geval worden deze kosten inderdaad uitsluitend beschouwd als kosten in hoofde van deze derde. Het is dan aan hem om deze kosten als dusdanig en volgens hun aard in zijn eigen boekhouding op te nemen.

Deze gerecupereerde bedragen moeten door de beheersvennootschappen als opbrengsten geboekt worden (rekening 701) en zijn een bestanddeel van hun omzet (zie art. 20, 1° van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014).

Een voorbeeld dat herhaaldelijk wordt aangehaald in de loop van de werkzaamheden voor het opstellen van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 is het voorbeeld van de diverse bankkosten in verband met het beheer van de bedragen bestemd voor de rechthebbenden tussen de inning en de betaling ervan.

Er kan in verschillende situaties gebruik worden gemaakt van rekening 701:

- Wanneer de commissie ontvangen bij de inning niet voldoende is om de kosten van de werking van de beheersvennootschap te dekken, kan zij deze kosten op een ander moment bij de rechthebbenden recupereren en doorrekenen, bijvoorbeeld bij de verdeling, op voorwaarde dat ze (direct of

indirectement) à la gestion de droits, et que la société de gestion ne diminue pas artificiellement son ratio de frais de fonctionnement par le biais de l'enregistrement de ces produits.

- Cependant, ces cas de refacturation doivent toujours être en lien avec la gestion de droits pour le compte des ayants droit que la société représente soit directement, soit par le biais de contrats de représentation réciproque. Dans le cas contraire, par exemple en cas de refacturation de charges pour des prestations effectuées pour le compte d'autres sociétés de gestion, ces produits seront comptabilisés en compte 74. Ce serait également le cas de services spécifiques (juridiques ou autres) rendus à un ayant droit particulier.

indirect) verband houden met het beheer van de rechten en de beheersvennootschap haar ratio van werkingskosten niet kunstmatig via de registratie van deze opbrengsten verlaagt.

- Deze gevallen van doorrekening moeten echter altijd in lijn zijn met het beheer van rechten voor rekening van de rechthebbenden die de vennootschap rechtstreeks of via overeenkomsten voor wederzijdse vertegenwoordiging vertegenwoordigt. In het tegenovergestelde geval, bijvoorbeeld in geval van doorrekening van kosten voor prestaties geleverd voor rekening van andere beheersvennootschappen, worden deze opbrengsten geboekt op rekening 74. Dat zou eveneens het geval zijn voor specifieke diensten (juridische of andere) verleend aan een individuele rechthebbende.

Distinction entre droits perçus et produits financiers (article 15 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité)

La distribution des produits financiers aux ayants droit pose des problèmes pratiques. En effet, pour distribuer de manière exacte les montants concernés il faut calculer, au moment où l'ayant droit est payé, combien de temps s'est écoulé depuis la perception, quelle part des montants perçus doit être déduite pour couvrir les frais de gestion et d'autres éléments (contribution au fonds organique, sommes affectées à des fins sociales éducatives et culturelles, rémunération des organismes financiers pour faire fructifier les actifs concernés) et quels revenus ont été générés par les sommes concernées pendant la période concernée. Les sociétés de gestion qui le souhaitent peuvent procéder de la sorte mais elles

Onderscheid tussen geïnde rechten en financiële opbrengsten (artikel 15 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014)

De verdeling van de financiële opbrengsten aan de rechthebbenden levert praktische problemen op. Om de betrokken bedragen exact te verdelen, moet op het moment dat de rechthebbende wordt betaald immers worden berekend hoeveel tijd er is verstreken sinds de inning, welk deel van de geïnde bedragen moet worden afgetrokken om de beheerskosten en andere elementen te dekken (bijdrage aan het organieke fonds, bedragen bestemd voor sociale, culturele of educatieve doeleinden, vergoeding van de financiële instellingen om de betrokken activa te laten renderen) en welke inkomsten werden gegenereerd door de betrokken bedragen in de betreffende periode. De beheersvennootschappen die dat wensen,

peuvent également utiliser une méthode plus simple qui est la globalisation. C'est ce qui est prévu par le rapport au Roi de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité (commentaire de l'article 16, MB 27 juin 2014, p. 48.251, avant-dernier et dernier paragraphes) qui précise que « Afin que le traitement [...] puisse [...] rester gérable [...] les intérêts peuvent être globalisés par année de perception au niveau des rubriques de perception [...] ». Concrètement, cette globalisation des intérêts implique qu'en fin d'exercice la société de gestion pourra ajouter les intérêts générés au cours de l'exercice aux rubriques de perception en fonction de leur importance respective. Si, par exemple lors d'une répartition au cours d'une année des sommes perçues, il apparaît que 5% des perceptions se rapportent à la reproduction des œuvres d'art graphique ou plastique, 5% des intérêts qui ont été générés cette année, pourront être affectés par la société de gestion à la rubrique de perception relative à la reproduction des œuvres d'art graphique ou plastique.

kunnen op die manier te werk gaan, maar ze kunnen ook een eenvoudigere methode gebruiken, namelijk globalisatie. Dat is waarin wordt voorzien in het Verslag aan de Koning van het voornoemde koninklijk besluit van 25 april 2014 (bespreking van artikel 16, BS 27 juni 2014, p. 48.251, voorlaatste en laatste paragraaf), waar staat: "Teneinde de [...] verwerking [...] beheersbaar te houden, kunnen de interesten per inningsjaar geglobaliseerd worden tot op het niveau van een inningsrubriek [...]". Concreet zal deze globalisatie van de interesten betekenen dat op het einde van het boekjaar de beheersvennootschap de in de loop van het boekjaar gegenereerde interesten in functie van de respectievelijke belangrijkheid van de betrokken inningsrubriek, kan toevoegen aan de inningsrubriek. Indien bijvoorbeeld bij een verdeling in een jaar van alle door een beheersvennootschap geïnde sommen blijkt dat 5 % van de inningen betrekking had op de reproductie van werken van grafische en beeldende kunst, dan mag 5 % van de interesten die dat jaar gegenereerd werden door de vennootschap aan de inningsrubriek inzake reproductie van werken van grafische en beeldende kunst worden toegewezen.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 8 juin 2017 précitée, il existe également une alternative à la distribution des produits financiers aux ayants droit, avec ou sans globalisation. En effet, à condition que cela résulte d'une décision de l'assemblée générale, l'article XI.251 CDE, permet désormais d'affecter les produits financiers au financement des frais de gestion.

Sinds de inwerkingtreding van de voormelde wet van 8 juni 2017 bestaat er eveneens een alternatief voor de uitkering van de financiële opbrengsten aan de rechthebbenden met of zonder globalisatie. Voortaan staat artikel XI.251 WER toe om financiële opbrengsten aan te wenden voor de financiering van de werkingskosten, op voorwaarde dat dit voortvloeit uit een beslissing van de algemene vergadering.

Article 1^{er}

Artikel 1

L'article 1^{er} de l'arrêté proposé modifie l'intitulé du Livre I^{er} de la partie III « Règles

Artikel 1 van het voorgestelde besluit wijzigt het opschrift van Boek I van deel III

particulières relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion » de l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir.

“Bijzondere regels betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de beheersvennootschappen” van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die zij moeten verschaffen.

Cette modification vise à actualiser la référence faite à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, reprise au Livre III du Code de droit économique.

Deze wijziging strekt ertoe de verwijzing naar de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van ondernemingen, die opgenomen is in boek III van het Wetboek van economisch recht, te actualiseren.

Article 2

Artikel 2

L'article 2 de l'arrêté apporte des modifications à l'article 8 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité.

Artikel 2 van het besluit brengt wijzigingen aan in artikel 8 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014.

Le premier point vise à actualiser la référence à l'annexe de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé, conformément à l'arrêté royal du 21 octobre 2018 portant exécution des articles III.82 à III.95 du Code de droit économique.

Het eerste punt strekt ertoe de verwijzing naar de bijlage van het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumdeling van een algemeen rekeningstelsel, te actualiseren conform het koninklijk besluit van 21 oktober 2018 tot uitvoering van de artikelen III.82 tot III.95 van het Wetboek van economisch recht.

Le deuxième point a pour objet d'assurer une concordance entre la terminologie de la loi du 8 juin 2017 précitée (et de la directive 2014/26/UE) et celle de son arrêté d'exécution.

Het tweede punt heeft tot doel een samenhang tussen de terminologie van de voormelde wet van 8 juni 2017 (en van de richtlijn 2014/26/EU) en de terminologie van het uitvoeringsbesluit ervan te bewerkstelligen.

En ce qui concerne les troisième et quatrième points, il est apparu plus judicieux, à l'expérience, d'aligner le traitement comptable des excédents de commissions sur le traitement comptable des notes de crédit. Cela a pour conséquence l'omission du

Wat het derde en vierde punt betreft, bleek het uit ervaring verstandiger om de boekhoudkundige verwerking van overschotten van commissies in overeenstemming te brengen met de boekhoudkundige verwerking van de

compte 645 du plan comptable minimum normalisé applicable aux sociétés de gestion. Les sociétés de gestion ayant à comptabiliser un excédent de commission procéderont donc par le débit du compte 700 Commissions sur droits perçus.

creditnota's. Het gevolg daarvan is dat rekening 645 uit de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel, dat van toepassing is op de beheersvennootschappen, wordt weggelaten. De beheersvennootschappen die een commissieoverschot boekhoudkundig moeten verwerken, zullen dit dus doen via debet op rekening 700 Commissies op geïnde rechten.

Article 3

L'article 3 apporte des modifications à l'article 9 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, afin d'actualiser la référence qui y est faite à l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé, conformément à l'arrêté royal du 21 octobre 2018 portant exécution des articles III.82 à III.95 du Code de droit économique.

Artikel 3

Artikel 3 brengt wijzigingen aan in artikel 9 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 om de verwijzing daarin naar het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningstelsel, te actualiseren conform het koninklijk besluit van 21 oktober 2018 tot uitvoering van de artikelen III.82 tot III.95 van het Wetboek van economisch recht.

Article 4

L'article 4 de l'arrêté modifie l'intitulé du Livre II de la partie III « Règles particulières relatives à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion » de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité.

Artikel 4

Artikel 4 van het besluit wijzigt het opschrift van Boek II van deel III "Bijzondere regels betreffende de boekhouding en de jaarrekeningen van de beheersvennootschappen" van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014.

Cette modification vise à actualiser la référence faite au Code des sociétés, aujourd'hui Code des sociétés et des associations.

Deze wijziging strekt ertoe de verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen, nu Wetboek van vennootschappen en verenigingen te actualiseren.

Article 5

L'article 5 vise à actualiser la référence à l'arrêté d'exécution du Code des sociétés présent dans l'article 10 de l'arrêté du 25 avril 2014 précité, conformément au nouveau Code des sociétés et des associations et à son arrêté d'exécution du 29 avril 2019.

Artikel 5

Artikel 5 heeft tot doel de verwijzing naar het uitvoeringsbesluit van het Wetboek van vennootschappen in artikel 10 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 te actualiseren, conform het nieuwe Wetboek

van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit van 29 april 2019.

Article 6

Cet article a pour objet l'abrogation de l'article 11 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, consacré au contenu des comptes annuels. Cette disposition prévoyait notamment que l'annexe aux comptes annuels devait contenir des renseignements relatifs aux flux de trésorerie.

Les informations que doit contenir cette annexe sont désormais fixées par l'article 3:1, § 1^{er}, alinéa premier, du Code des sociétés et des associations et l'article 3:58, § 1^{er}, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations.

L'obligation de reprendre dans l'annexe les renseignements relatifs aux flux de trésorerie est prévue par l'article 14 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, tel que modifié par l'article 9 du présent arrêté.

Article 7

L'article 7 de l'arrêté modifie l'article 12 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, en ce qui concerne la comptabilisation de la commission de la société de gestion.

Au regard de la pratique des sociétés de gestion, il apparaît en effet utile de préciser, par une modification de l'article 12 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, que la comptabilisation de la commission perçue par la société de gestion au titre de rémunération doit intervenir au plus tard à la clôture de

Artikel 6

Dit artikel heeft tot doel artikel 11 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014, dat handelt over de inhoud van de jaarrekening, op te heffen. Deze bepaling voorzagt er onder meer in dat de toelichting bij de jaarrekening inlichtingen betreffende het kasstroomoverzicht bevat.

De inlichtingen die deze toelichting moet bevatten worden voortaan bepaald door artikel 3:1, § 1, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en door artikel 3:58, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

In de verplichting om in de toelichting inlichtingen betreffende het kasstroomoverzicht op te nemen, wordt voorzien door artikel 14 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 zoals gewijzigd door artikel 9 van dit besluit.

Artikel 7

Artikel 7 van het besluit wijzigt artikel 12 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 voor wat de boekhoudkundige verwerking van de commissie van de beheersvennootschap betreft.

Op grond van de praktijkervaring van de beheersvennootschappen blijkt het inderdaad nuttig om, via een wijziging van artikel 12 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014, te preciseren dat de door de beheersvennootschap ter vergoeding geïnde commissie ten laatste bij het afsluiten van het

l'exercice auquel cette commission doit être rattachée.

Le principe selon lequel la commission ne peut être comptabilisée que pour autant que l'encaissement effectif de la facture ou de l'invitation à payer n'est pas incertain correspond à un principe général du droit comptable belge en matière de réalisation (art. 3:11 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations et CNC, avis 2012/17). La commission peut revêtir différentes formes, dont par exemple un prélèvement sur les sommes reçues ou payées par les sociétés de gestion.

Article 8

L'article 8 de l'arrêté modifie l'article 13 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité en actualisant les références faites à l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, conformément au nouveau Code des sociétés et des associations et à son arrêté d'exécution du 29 avril 2019.

Article 9

Les modifications proposées à l'article 9 de l'arrêté visent à tenir compte des modifications apportées par le nouveau Code des sociétés et des associations et son arrêté d'exécution. Il modifie d'une part les références faites au Code et à son arrêté d'exécution et ajoute, d'autre part, les informations que doit contenir l'annexe aux comptes annuels pour les sociétés de gestion.

boekjaar waarop deze commissie betrekking heeft, moet worden geboekt.

Het principe op grond waarvan de commissie slechts kan worden geboekt voor zover de effectieve ontvangst van de factuur of van de uitnodiging tot betaling niet onzeker is, komt overeen met een algemeen principe van het Belgische boekhoudrecht inzake de realisatie (art. 3:11 van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en NRC, advies 2012/17). De commissie kan verschillende vormen aannemen, waaronder bijvoorbeeld een heffing op de door de beheersvennootschappen ontvangen of betaalde bedragen.

Artikel 8

Artikel 8 van het besluit wijzigt artikel 13 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 door de verwijzingen naar het uitvoeringsbesluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen te actualiseren en dit conform het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit van 29 april 2019.

Artikel 9

De wijzigingen voorgesteld in artikel 9 van het besluit zijn bedoeld om rekening te houden met de wijzigingen die door het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit werden aangebracht. Het wijzigt enerzijds de verwijzingen naar het Wetboek en zijn uitvoeringsbesluit en voegt anderzijds informatie toe die de bijlage ("de toelichting") bij de jaarrekening voor de beheersvennootschappen moet bevatten.

Conformément aux normes internationales usuelles en matière de rapportage financier, les sociétés de gestion peuvent utiliser la méthode directe ou la méthode indirecte pour compléter le tableau de flux de trésorerie. La méthode directe impose de reprendre l'ensemble des recettes et des paiements pendant l'exercice alors que la méthode indirecte permet de se baser sur la comparaison des totaux en fin d'exercice.

In overeenstemming met de gangbare internationale financiële verslaggevingsnormen kunnen beheersvennootschappen de directe of indirecte methode gebruiken om het kasstroomoverzicht aan te vullen. Bij de directe methode moeten alle ontvangsten en betalingen in de loop van het boekjaar worden geregistreerd, terwijl bij de indirecte methode de totalen aan het eind van het boekjaar als basis kunnen worden gebruikt voor de vergelijking.

Article 10

Artikel 10

Premièrement, cet article vise à actualiser la référence faite à l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, conformément au nouveau Code des sociétés et des associations et à son arrêté d'exécution du 29 avril 2019.

In eerste instantie heeft dit artikel tot doel de verwijzing naar het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen te actualiseren conform het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit van 29 april 2019.

Deuxièmement, il permet d'assurer une concordance entre la terminologie de la loi du 8 juin 2017 précitée (et de la directive 2014/26/UE) et celle de son arrêté d'exécution.

Daarnaast heeft dit artikel tot doel een samenhang tussen de terminologie van de voormelde wet van 8 juni 2017 (en de richtlijn 2014/26/EU) en de terminologie van het uitvoeringsbesluit ervan te bewerkstelligen.

Article 11

Artikel 11

L'article 11 de l'arrêté modifie l'article 16 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, qui concerne le schéma spécifique du compte de résultats réservé aux sociétés de gestion.

Artikel 11 van het besluit wijzigt artikel 16 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014, dat betrekking heeft op het specifieke schema van de resultatenrekening dat bestemd is voor de beheersvennootschappen.

Le premier point a pour objet l'actualisation de la référence à l'arrêté d'exécution du Code des sociétés.

Het eerste punt heeft tot doel de actualisering van de verwijzing naar het uitvoeringsbesluit van het Wetboek van vennootschappen.

Le second point vise à rectifier une erreur de renvoi qui s'était glissée dans l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité.

Het tweede punt beoogt de rechtzetting van een verwijzingsfout die in het voormelde

koninklijk besluit van 25 april 2014 was gesloten.

Il convient de rappeler que la comptabilisation de la contribution au fonds organique mentionnée dans le compte de résultat représente un pourcentage des perceptions de l'exercice alors que le montant mentionné dans le tableau de trésorerie est celui qui figure sur la facture envoyée par le Service de contrôle au cours de l'exercice.

Er moet aan worden herinnerd dat de verwerking van de in de resultatenrekening vermelde bijdrage aan het organieke fonds een percentage van de ontvangsten van het boekjaar vertegenwoordigt, terwijl het in het kasstroomoverzicht vermelde bedrag het bedrag is dat vermeld staat op de factuur die de controledienst in de loop van het boekjaar heeft verstuurd.

Article 12

Artikel 12

Cet article modifie l'article 17 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité fixant un contenu spécifique de l'annexe aux comptes annuels pour le secteur de la gestion collective.

Dit artikel wijzigt artikel 17 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 waarbij een specifieke inhoud voor de toelichting bij de jaarrekening voor de sector van het collectieve beheer wordt vastgesteld.

Le premier point a pour objet l'actualisation de la référence à l'arrêté d'exécution du Code des sociétés.

Het eerste punt heeft tot doel de actualisering van de verwijzing naar het uitvoeringsbesluit van het Wetboek van vennootschappen.

Le deuxième point vise à supprimer le 1° devenu sans objet depuis l'adoption du nouveau Code des sociétés et des associations et de son arrêté d'exécution, puisque cette disposition se retrouve dans l'article 14 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, tel que modifié par l'article 9 du présent arrêté.

Het tweede punt strekt ertoe het schrappen van de bepaling onder 1° dat irrelevant is geworden sinds de goedkeuring van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit, aangezien deze bepaling terug te vinden is in artikel 14 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014, zoals gewijzigd door artikel 9 van dit besluit.

Le troisième point vise, d'une part, à adapter l'article 17 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité au nouveau Code des sociétés et des associations et, d'autre part, à assurer une concordance entre la terminologie de la loi du 8 juin 2017 précitée (et de la directive 2014/26/UE) et celle de son arrêté d'exécution.

Het derde punt heeft tot doel enerzijds om artikel 17 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 aan te passen aan het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en, anderzijds een samenhang tussen de terminologie van de voormelde wet van 8 juni 2017 (en van de richtlijn

2014/26/EU) en de terminologie van het uitvoeringsbesluit ervan te bewerkstelligen.

Le quatrième point supprime le 3° se traduisant par l'Etat XVIbis dans l'annexe aux comptes annuels. La pratique a en effet permis de constater que cet Etat n'était pas nécessaire au contrôle effectué par le Service compétent du SPF Economie et était dès lors devenu obsolète.

Het vierde punt schrapt de bepaling onder 3°, weergegeven als staat XVIbis in de toelichting bij de jaarrekening. In de praktijk kon immers worden vastgesteld dat deze staat niet vereist was voor de controle die wordt uitgevoerd door de bevoegde dienst van de FOD Economie en deze dus achterhaald was geworden.

Le cinquième point adapte l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité afin de refléter les modifications apportées à l'annexe aux comptes annuels par l'arrêté d'exécution du nouveau Code des sociétés et associations.

Het vijfde punt past het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 aan om rekening te houden met de wijzigingen die bij het uitvoeringsbesluit van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen in de toelichting bij de jaarrekening werden aangebracht.

Le sixième point remplace le texte du 4°, XXIII, I, a), I, afin d'y apporter diverses modifications.

Het zesde punt vervangt de tekst van de bepaling onder 4°, XXIII, I, a), I, om er verschillende wijzigingen aan te brengen.

Premièrement, la rémunération est ajoutée aux montants totaux à mentionner dans le tableau de flux de trésorerie. L'expérience ayant démontré que l'exigence imposée par la ventilation de la rémunération prévue par l'article 17, 4°, XXIII, I, c) n'était pas proportionnée à la plus-value de ces informations pour le contrôle et la transparence, cette ventilation est supprimée par le présent arrêté. La suppression pure et simple de cette ventilation aurait pour effet négatif de priver le Service de contrôle de l'information concernant le montant total de la rémunération de la société. Pour éviter cet effet négatif, la rubrique F est modifiée afin que le montant total de la rémunération soit repris dans le tableau de trésorerie. Ceci est également important dans le cadre du tableau de l'article 23 qui permettra en outre d'avoir (dans le rapport de gestion) une ventilation de la rémunération par mode d'exploitation. La

Ten eerste wordt de vergoeding toegevoegd aan de totale bedragen die in het kasstroomoverzicht moeten worden vermeld. De ervaring heeft uitgewezen dat het vereiste van de in artikel 17, 4°, XXIII, I, c) bedoelde uitsplitsing van de vergoeding niet in verhouding stond tot de toegevoegde waarde van deze informatie voor de controle en de transparantie, en daarom wordt deze uitsplitsing bij dit besluit opgeheven. De loutere afschaffing van deze uitsplitsing zou als negatief effect hebben dat de Controledienst de informatie over het totaalbedrag wordt ontcijferd. Om dit negatief effect te vermijden, wordt rubriek F gewijzigd zodat het totaalbedrag van de vergoeding opgenomen wordt in het kasstroomoverzicht. Dit is ook belangrijk in het kader van de tabel van artikel 23 die eveneens een uitsplitsing van de vergoeding per exploitatiewijze (in het jaarverslag) mogelijk maakt. De rubriek

rubrique « Autres sommes encaissées » mentionnée à la lettre F de l'article 17, 4°, XXIII, I, a) (anciennement article 17, 4°, C, I, a)) était notamment utilisée pour mentionner la rémunération. Cette rubrique est désormais subdivisée en deux rubriques distinctes pour reprendre la rémunération d'une part (F.1) et pour exercer le rôle résiduaire pour les montants qui n'entrent dans aucune des autres rubriques (sous les lettres A à F.1 et G à R) d'autre part (F.2).

Deuxièmement, une nouvelle subdivision est introduite dans le tableau de trésorerie sous la rubrique G, afin de permettre le contrôle du respect des délais de paiement par les sociétés de gestion visés aux articles XI.252, § 1^{er}, deuxième alinéa et XI.260, § 3 CDE, ainsi que de permettre le contrôle du respect de l'obligation de mentionner les dépassements des délais dans le rapport de gestion. Cette obligation est prévue à l'article XI.252, § 1^{er}, deuxième alinéa, in fine, CDE. Il est demandé aux sociétés de gestion de communiquer des informations qui sont ou devraient être disponibles dans le cadre des dispositions précitées, ainsi que de l'article XI.269, § 1^{er}, 4° CDE qui exige d'informer l'ayant droit de la période d'utilisation à laquelle se rapportent les paiements qu'il reçoit.

Troisièmement, le nom de la rubrique M concernant le précompte mobilier sur les droits d'auteur est clarifié, afin de prévenir toute confusion avec une autre rubrique, consacrée au précompte mobilier sur les produits financiers.

Le septième point adapte la terminologie du texte, en remplaçant les termes « année de perception » par « année d'exploitation », afin de mieux coller à la réalité du secteur. Il

"Andere geïnde sommen" vermeld onder letter F van artikel 17, 4°, XXIII, I, a) (vroeger artikel 17, 4°, C, I, a)) werd onder meer gebruikt om de vergoeding te vermelden. Die rubriek is nu opgesplitst in twee afzonderlijke rubrieken om enerzijds de vergoeding op te nemen (F.1) en anderzijds de residuele rol uit te oefenen voor de bedragen die onder geen enkele van de andere rubrieken (onder de letters A tot en met F.1 en G tot en met R) vallen (F.2).

Ten tweede wordt een nieuwe onderafdeling ingevoegd in de tabel van kasstroomoverzicht onder rubriek G om de controle op de naleving van de betaaltermijnen bedoeld in de artikelen XI.252, § 1, tweede lid en XI.260, § 3 WER, door de beheersvennootschappen mogelijk te maken en om het mogelijk te maken toe te zien op de naleving van de verplichting om de overschrijdingen van de termijnen in het jaarverslag te vermelden. Deze verplichting is voorzien in artikel XI.252, § 1, tweede lid, in fine, WER. De beheersvennootschappen worden verzocht informatie te verstrekken die beschikbaar is of die beschikbaar zou moeten zijn in het kader van de bovenvermelde bepalingen, alsook van artikel XI.269, § 1, 4°, WER dat voorschrijft dat de begunstigde moet worden ingelicht over de periode van gebruik waarop de betalingen die hij ontvangt betrekking hebben.

Ten derde wordt de rubrieknaam M inzake de roerende voorheffing op auteursrechten verduidelijkt om enige verwarring met een andere rubriek, gewijd aan de roerende voorheffing op financiële producten, te vermijden.

Het zevende punt past de terminologie van de tekst aan door de term "inningsjaar" te vervangen door "exploitatiejaar", om dichter bij de realiteit van de sector te blijven. Het is

convient tout de même de préciser que cette adaptation ne modifie en rien le fonctionnement des sociétés de gestion mais vise uniquement à clarifier ce qui est effectivement visé par la rubrique. L'année d'exploitation vise ainsi l'année de référence, celle au cours de laquelle l'acte d'exploitation a eu lieu.

Enfin, le huitième point supprime certaines ventilations. L'article 17, 4°, XXIII, I, c), d), et f) exigeait en effet des ventilations par rubrique et par année de perception de la rémunération de la société de gestion [c)] et des produits financiers encaissés [d)] et payés [f)]. L'expérience a montré que la plus-value de ces ventilations pour le contrôle et la transparence n'était pas proportionnée à la difficulté de compléter ces ventilations et qu'elles étaient d'autant moins instructives qu'elles étaient complétées sur base d'une répartition proportionnelle (si la rubrique X représente Y% des perceptions on lui affecte Y% de la rémunération, des produits financiers, etc.).

Articles 13 et 14

Ces articles ont pour objet l'actualisation des références à l'arrêté d'exécution du Code des sociétés, conformément au nouveau Code des sociétés et des associations et à son arrêté d'exécution du 29 avril 2019.

Article 15

L'article 15 de l'arrêté proposé modifie l'article 22 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité au sujet des informations à fournir par la société de gestion aux ayants droit.

evenwel gepast om te preciseren dat deze aanpassing de werking van de beheersvennootschappen geenszins wijzigt, doch enkel wil verduidelijken wat effectief met deze rubriek beoogd wordt. Het exploitatiejaar is dus het referentiejaar, het jaar waarin de handeling heeft plaatsgevonden.

Ten slotte schaft het achtste punt een aantal uitsplitsingen af. Artikel 17, 4°, XXIII, I, c), d), en f) vereiste immers uitsplitsingen per rubriek en per inningsjaar van de vergoeding van de beheersvennootschap [c)] en van de geïnde [d)] en betaalde [f)] financiële opbrengsten. De ervaring toonde aan dat de meerwaarde van deze uitsplitsingen voor de controle en de transparantie niet in verhouding stond tot de moeilijkheid om deze uitsplitsingen in te vullen. Bovendien zijn ze niet erg instructief aangezien ze werden ingevuld op basis van een proportionele verdeling (als rubriek X, Y% van de inningsen vertegenwoordigt, wordt er Y% van de vergoeding, van de financiële opbrengsten, enz. aan toegewezen).

Artikelen 13 en 14

Deze artikelen hebben tot doel de actualisering van de verwijzingen naar het uitvoeringsbesluit van het Wetboek van vennootschappen, conform het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen en zijn uitvoeringsbesluit van 29 april 2019.

Artikel 15

Artikel 15 van het voorgestelde besluit wijzigt artikel 22 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 met betrekking tot de informatie die de beheersvennootschap aan de rechthebbenden moet verstrekken.

Suite à la transposition de la directive 2014/26/UE, la loi du 8 juin 2017 précitée a modifié la liste d'informations que la société de gestion est tenue de fournir aux ayants droit et aux entités chargées de la répartition des revenus provenant des droits, en modifiant l'article XI.269 CDE.

Naar aanleiding van de omzetting van de richtlijn 2014/26/EU, wijzigde de voornoemde wet van 8 juni 2017 de lijst met informatie die de beheersvennootschap aan de rechthebbenden en aan de entiteiten die verantwoordelijk zijn voor de verdeling van de rechteninkomsten, moet verstrekken. Daartoe werd artikel XI.269 WER gewijzigd.

L'article 22 a dès lors été modifié en conséquence afin de déterminer les modalités de transmission des informations et prévoir la fourniture d'informations additionnelles. Il convient d'attirer l'attention sur les éléments suivants :

Artikel 22 werd dus dienovereenkomstig gewijzigd om de nadere regels betreffende de informatieverstrekking te bepalen en te voorzien in het verstrekken van bijkomende informatie. De aandacht moet worden gevestigd op de volgende elementen

- la notion « d'année d'exploitation » vise l'année au cours de laquelle le fait générateur a eu lieu ;
- la notion de « mode d'exploitation » qui a été retenue pour assurer l'uniformité terminologique de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité est synonyme de la notion de catégorie de droits selon la terminologie de l'article XI.269, § 1^{er} CDE qui reprend la terminologie de la directive 2014/26/UE ;
- la notion de « montant perçu, réparti et payé » vise trois montants différents, à savoir le total perçu, le total réparti et le total payé, et ce pour chaque ayant droit ;
- lorsqu'une société de gestion perçoit pour un ayant droit qui est une autre société de gestion, les obligations d'information à l'ayant droit ne dépassent pas ce qui est nécessaire pour permettre à cette autre société d'assumer ses propres obligations d'information à l'égard de l'ayant droit final ;
- het begrip van "exploitatiejaar" verwijst naar het jaar waarin het ontstaansfeit plaatsvond;
- het begrip van "exploitatiewijze" die werd behouden om de uniformiteit van de terminologie van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 te waarborgen is synoniem van het begrip van rechtencategorie volgens de terminologie van artikel XI.269, § 1 WER dat de terminologie van de richtlijn 2014/26/EU herneemt;
- het begrip "geïnd, verdeeld en betaald bedrag" heeft betrekking op drie verschillende bedragen, namelijk het totaal ontvangen, het totaal toegewezen en het totaal betaald bedrag, voor elke rechthebbende;
- wanneer een beheersvennootschap voor een rechthebbende die een andere beheersvennootschap is, int, gaan de informatieverplichtingen ten aanzien van de rechthebbende niet verder dan wat nodig is om deze andere vennootschap in staat te stellen haar eigen informatieverplichtingen jegens de uiteindelijke rechthebbende na te komen;

- nonobstant l'exigence d'information annuelle dans l'article XI.269, § 1^{er} CDE, il va sans dire qu'il n'y a pas lieu de communiquer chaque année les éléments qui n'ont pas été modifiés comme par exemple l'étendue, la durée et les modalités de gestion ;
- l'exigence de mention des règles de répartition appliquées ne signifie pas que ces règles doivent être reprises intégralement.
- ondanks de jaarlijkse informatie-eis in artikel XI.269, § 1 WER, spreekt het vanzelf dat het niet nodig is om elk jaar de elementen die niet gewijzigd werden, zoals bijvoorbeeld de omvang, de duur en de beheersmodaliteiten, opnieuw mee te delen;
- de eis tot vermelding van de toegepaste verdelingsregels betekent niet dat deze regels integraal moeten hernomen worden.

Article 16

L'article 16 de l'arrêté prévoit le remplacement de l'article 23 de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité, afin de tenir compte de l'article 22, § 2 et de l'annexe de la directive 2014/26/UE contenant les informations financières à présenter dans le rapport annuel de transparence.

Les modifications apportées consistent principalement en une adaptation des exigences précédentes aux exigences requises par la directive. Les informations dont la publication dans le rapport de gestion est rendue obligatoire sont dorénavant de deux types : les premières sont de nature financière et doivent être ventilées par mode d'exploitation et/ou par type d'utilisation ; les secondes sont principalement d'ordre explicatif et sont génériques (elles concernent toute l'activité de gestion de la société).

Les informations visées au § 1^{er} doivent être ventilées par mode d'exploitation et par type d'utilisation. La terminologie du présent arrêté a été en partie adaptée pour la rendre conforme à celle de la directive. Il convient ainsi que les sociétés de gestion se réfèrent aux différents modes d'exploitation de la matrice annexée à l'arrêté royal du 25 avril

Artikel 16

Artikel 16 van het besluit voorziet in de vervanging van artikel 23 van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 om rekening te houden met artikel 22, § 2 en met de bijlage van de richtlijn 2014/26/EU die de financiële gegevens bevatten die in het jaarlijks transparantieverslag moeten worden verstrekt.

De aangebrachte wijzigingen bestaan hoofdzakelijk in een aanpassing van de vorige voorschriften aan de voorschriften van de richtlijn. Voortaan zijn er twee types van gegevens die verplicht in het jaarverslag moeten worden bekendgemaakt: de eerste zijn van financiële aard en moeten per exploitatiewijze en/of per soort van gebruik worden uitgesplitst; de tweede zijn hoofdzakelijk toelichtend en generiek (ze betreffen het geheel van de beheersactiviteit van de vennootschap).

De informatie bedoeld in § 1 moet worden uitgesplitst per exploitatiewijze en per soort gebruik. De terminologie van dit besluit werd gedeeltelijk aangepast om ze conform de terminologie van de richtlijn te maken. Het is dus aangewezen dat de beheersvennootschappen zich baseren op de verschillende exploitatiewijzen van de matrix

2014 précité et modifié par le présent arrêté, qui correspondent aux catégories de droits selon la terminologie de la directive. En ce qui concerne les types d'utilisation, cette notion est reprise de la directive qui n'en donne pas de définition, mais fournit quelques exemples : radiodiffusion, diffusion en ligne, exécution publique. Ces types d'utilisation sont donc liés à un mode d'exploitation de la matrice. En l'absence de définition de la notion de « types d'utilisation » dans la réglementation, les sociétés de gestion subdiviseront les modes d'exploitation en autant de types d'utilisations que requièrent les nécessités de gestion et de transparence. Dans cet exercice de subdivision, un dialogue avec le Service de contrôle sera utile pour assurer la cohérence entre les pratiques des différentes sociétés.

En ce qui concerne les données à fournir, il peut être précisé que les droits perçus et les produits financiers sont identiques aux données que les sociétés de gestion devaient fournir auparavant. Il s'agit des montants effectivement encaissés pour tel mode d'exploitation au cours de l'exercice de référence.

Ensuite, les déductions effectuées sur les droits perçus visent les retenues opérées sur les encaissements pour financer les frais de gestion. Ces frais de gestion, ou frais de fonctionnement, peuvent être financés à l'aide de différentes sources : pourcentage retenu sur les droits perçus ou commission, produits financiers propres ou provenant de la gestion de droits, cotisations de membres, facturation de services spécifiques, autres produits, etc. La société de gestion se devra d'indiquer dans cette rubrique uniquement les montants

die in bijlage bij het voornoemde koninklijk besluit van 25 april 2014 werd gevoegd, en gewijzigd wordt door dit besluit, die overeenkomen met de categorieën van rechten volgens de terminologie van de richtlijn. Wat de soorten gebruik betreft, is deze notie overgenomen van de richtlijn die geen definitie van de soorten gebruik geeft maar wel enkele voorbeelden: omroep, uitzending online, openbare uitvoering. Deze soorten gebruik zijn dus gelinkt aan een exploitatiewijze van de matrix. Bij gebrek aan een definitie van de notie van "soorten gebruik" in de regelgeving, zullen de beheersvennootschappen de exploitatiewijzen onderverdelen in zoveel soorten gebruik als nodig is voor het beheer en de transparantie. In deze oefening van onderverdeling zal een dialoog met de Controledienst nuttig zijn om de samenhang tussen de praktijken van de verschillende vennootschappen te waarborgen.

Wat de te verschaffen informatie betreft, kan worden gepreciseerd dat de geïnde rechten en de financiële opbrengsten identiek zijn met de informatie die de beheersvennootschappen tevoren moesten verschaffen. Het betreft de bedragen die effectief voor een welbepaalde exploitatiewijze in de loop van het referentieboekjaar worden ontvangen.

Voorts betreffen de inhoudingen op de geïnde rechten de afhoudingen van de ontvangsten voor de financiering van de beheerkosten. Deze beheerkosten of werkingskosten kunnen gefinancierd worden met verschillende middelen: percentage afgehouden van de geïnde rechten of commissie, eigen financiële opbrengsten of afkomstig van het beheer van rechten, bijdragen van leden, facturering van specifieke diensten, andere producten, enz. De beheersvennootschap moet in deze rubriek enkel de bedragen aangeven die effectief op

effectivement déduits des droits perçus pour le mode d'exploitation concerné.

Les droits en attente de perception sont les droits facturés pour le mode d'exploitation concerné au cours de l'exercice de référence, mais qui ne sont pas encore payés par les utilisateurs au 31 décembre dudit exercice. Il s'agit donc d'une information qui fait référence au poste de dettes, mais seulement en ce qui concerne les droits facturés au cours de l'année de référence.

Les droits répartis sont les droits qui ont été répartis (attribués) au cours de l'année de référence et pour le mode d'exploitation concerné, peu importe l'exercice au cours duquel ils ont été perçus, et peu importe que le paiement ait déjà eu lieu.

Les droits payés font quant à eux référence à un flux de trésorerie puisqu'il s'agit d'indiquer le montant des droits payés pour le mode d'exploitation concerné, quelle que soit l'année de facturation ou de perception des droits.

Les deux informations suivantes présentent quant à elles de façon détaillée deux postes de la dette aux ayants droit. Les informations doivent être ventilées par mode d'exploitation au même titre que dans l'annexe aux comptes annuels, mais également par année de perception. Autrement dit, il s'agit d'une part de fournir une information par mode d'exploitation sur tous les droits perçus mais non encore répartis, en précisant l'année au cours de laquelle les sommes ont été perçues et en précisant quelle est la part de droits réservés. D'autre part, il s'agit de donner une information par mode d'exploitation sur tous les montants répartis mais en attente de paiement, en précisant également l'année au cours de laquelle les sommes ont été perçues.

de geïnde rechten voor de betrokken exploitatiewijze worden ingehouden.

De rechten in afwachting van inning zijn de gefactureerde rechten voor de betrokken exploitatiewijze in de loop van het referentieboekjaar, maar die nog niet betaald zijn door de gebruikers op 31 december van dat boekjaar. Het betreft dus een informatie die refereert aan de schuldenpost maar enkel wat de gefactureerde rechten in de loop van het referentiejaar betreft.

De verdeelde rechten zijn de rechten die werden verdeeld (toegewezen) in de loop van het referentiejaar en voor de betrokken exploitatiewijze ongeacht het boekjaar waarin ze werden geïnd en ongeacht of de betaling al werd uitgevoerd.

De betaalde rechten refereren aan een kasstroomoverzicht aangezien voor de betrokken exploitatiewijze het bedrag van de betaalde rechten moet worden aangegeven ongeacht het jaar van facturering of inning van de rechten.

De twee volgende informaties presenteren op gedetailleerde wijze twee posten van de schuld aan de rechthebbenden. De informatie moet worden uitgesplitst per exploitatiewijze net als in de toelichting bij de jaarrekening maar ook per inningsjaar. Anders gezegd, enerzijds moet informatie worden verschaft per exploitatiewijze over alle geïnde maar nog niet verdeelde rechten met aanduiding van het jaar waarin de sommen worden geïnd, en van het gedeelte voorbehouden rechten. Anderzijds moet informatie verschaft worden per exploitatiewijze over alle bedragen die verdeeld maar in afwachting van betaling zijn, eveneens met precisering van het jaar waarin de sommen worden geïnd.

Le total des sommes non répartissables fait référence au montant total défini au cours de l'exercice de référence pour le mode d'exploitation concerné.

En ce qui concerne les frais de fonctionnement, le texte de la directive fait clairement la distinction entre les frais liés aux services de gestion, et les frais liés à d'autres services tels que services sociaux, culturels et éducatifs. Ceci justifie que les sociétés de gestion doivent indiquer, d'une part, le total des frais de gestion afférents au mode d'exploitation concerné et, d'autre part, les seuls frais de fonctionnement liés à la gestion des droits pour ce même mode d'exploitation. Si la société de gestion parvient à identifier les modes d'exploitation pour lesquels de tels services sociaux, culturels et éducatifs sont prestés et parvient à en identifier les coûts spécifiques, ils seront simplement ajoutés aux frais de fonctionnement liés à la gestion des droits pour former le 'total des frais de gestion' pour le mode d'exploitation concerné. Ce total des frais de gestion comprend donc, pour le mode d'exploitation concerné, tous les services y relatifs.

Enfin, le ratio présenté par mode d'exploitation met en rapport le total des frais de fonctionnement y relatif et les droits perçus au cours de l'exercice.

Article 17

Cet article a pour objet le remplacement de la matrice constituant l'annexe de l'arrêté royal du 25 avril 2014 précité. Plusieurs modifications sont en effet apportées à la matrice, afin de tenir compte, d'une part, de l'évolution législative et, d'autre part, de la pratique du Service de contrôle.

Het totaal van de niet-verdeelbare sommen refereert aan het totaalbedrag dat in de loop van het referentieboekjaar voor de betrokken exploitatiewijze werd vastgesteld.

Wat de werkingskosten betreft, maakt de tekst van de richtlijn duidelijk onderscheid tussen de kosten verbonden aan de diensten voor het beheer en de kosten verbonden aan andere diensten zoals sociale, culturele en educatieve diensten. Dat is de reden waarom de beheersvennootschappen enerzijds het totaal van de beheerkosten behorend bij de betrokken exploitatiewijze en, anderzijds, enkel de werkingskosten verbonden aan het beheer van de rechten voor diezelfde exploitatiewijze moeten aanduiden. Als de beheersvennootschap de exploitatiewijzen waarvoor dergelijke sociale, culturele en educatieve diensten worden gepresteerd en de specifieke kosten hiervoor kan identificeren, worden die eenvoudigweg toegevoegd aan de werkingskosten verbonden aan het beheer van de rechten om de 'totale beheerkosten' voor de betrokken exploitatiewijze te vormen. Deze totale beheerkosten omvatten dus alle diensten die betrekking hebben op de betrokken exploitatiewijze.

Tot slot geeft de per exploitatiewijze aangegeven ratio de verhouding weer tussen de desbetreffende totale werkingskosten en de in de loop van het boekjaar geïnde rechten.

Artikel 17

Dit artikel heeft als doelstelling de vervanging van de matrix die de bijlage van het voormelde koninklijk besluit van 25 april 2014 vormt. Er worden aan de matrix immers verschillende wijzigingen aangebracht om enerzijds rekening te houden met de ontwikkeling van de

wetgeving en anderzijds met de praktijkervaring van de Controledienst.

Tout d'abord, il y a lieu de supprimer deux colonnes inutilisées en pratique, à savoir celles qui concernent les œuvres publicitaires et les bases de données.

Vooreerst moeten twee kolommen worden afgeschaft die in de praktijk niet gebruikt worden, te weten die over reclamewerken en de databanken.

Ensuite, la colonne « Autres » est renommée en « Indéterminés », afin de pallier aux problèmes rencontrés en pratique par le Service de contrôle. L'expérience a en effet montré que cette rubrique n'était pas utilisée pour d'autres œuvres ou prestations que celles visées par la matrice, mais pour des situations où la société de gestion estime que plusieurs catégories d'œuvres ou prestations de la matrice sont susceptibles de s'appliquer. Dans certains cas, une indétermination est justifiable au niveau des perceptions mais pas avec l'ampleur actuelle (42 % en 2017), ce qui a pour effet de fausser les chiffres des autres types d'œuvres ou prestations (qui sont globalement sous-estimées de 42 %). Une indétermination n'est pas acceptable au moment du paiement à l'ayant droit parce que la société doit savoir qui elle paie et pourquoi (notamment pour répondre aux obligations qui découlent de l'article XI.269 CDE).

Vervolgens wordt de kolom "Andere" omgedoopt tot "Onbepaald" om tegemoet te komen aan de problemen die de Controledienst in de praktijk ondervindt. Ervaring heeft immers aangetoond dat deze rubriek niet gebruikt werd voor andere werken of prestaties dan die welke bedoeld zijn in de matrix, maar wel voor situaties waarin de beheersvennootschap oordeelt dat meerdere categorieën van werken of prestaties van de matrix toepasselijk zijn. In sommige gevallen is het verantwoord dat inningen niet onder een bepaalde noemer worden geplaatst, maar niet in de huidige omvang (42% in 2017), met als gevolg dat de cijfers van de andere soorten werken of prestaties (die globaal met 42% onderschat worden) vertekend worden. Onbepaaldheid is niet aanvaardbaar op het moment dat de rechthebbende uitbetaald wordt want de vennootschap moet weten wie zij uitbetaalt en waarom (onder meer om te voldoen aan de verplichtingen die voortvloeien uit artikel XI.269 WER).

Afin de garantir un usage proportionné et juste de cette colonne, celle-ci est renommée en « Indéterminés » et se limite aux informations concernant les perceptions ; son usage étant proscrit en ce qui concerne les paiements. Il est également prévu que les sociétés faisant usage de cette nouvelle catégorie expliquent et justifient cette utilisation dans le cadre des feedbacks annuels du Service de contrôle.

Om een evenredig en billijk gebruik van deze kolom te garanderen, wordt ze omgedoopt tot "Onbepaald" en wordt ze beperkt tot informatie over de inningen; ze mag niet gebruikt worden voor de betalingen. Ook wordt bepaald dat de vennootschappen die deze nieuwe categorie gebruiken, het gebruik ervan toelichten en motiveren in het raam van de jaarlijkse feedbacks van de Controledienst.

Cette démarche, plus stricte, s'accorde avec l'allègement des exigences de ventilation (arrêté royal du 22 décembre 2017 modifiant

Deze striktere methode strookt met de verlichting van de uitsplitsingsvereisten (koninklijk besluit van 22 december 2017 tot

l'arrêté royal du 25 avril 2014 relatif à l'organisation administrative et comptable, au contrôle interne, à la comptabilité et aux comptes annuels des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins ainsi qu'aux informations que celles-ci doivent fournir) : moins de ventilations mais des ventilations qui sont complétées avec rigueur.

Enfin, de nouvelles lignes sont insérées dans la matrice afin de tenir compte des nouveaux modes d'exploitation tels que l'injection directe, etc.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De Votre Majesté,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Economie et des
Consommateurs,

wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2014 betreffende de administratieve en boekhoudkundige organisatie, de interne controle, de boekhouding en de jaarrekeningen van de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten alsook de informatie die ze moeten verschaffen): minder uitsplitsingen maar uitsplitsingen die nauwgezet worden ingevuld.

Tot slot worden nieuwe rijen in de matrix ingevoerd om rekening te houden met de nieuwe exploitatiewijzen zoals de directe injectie, enz.

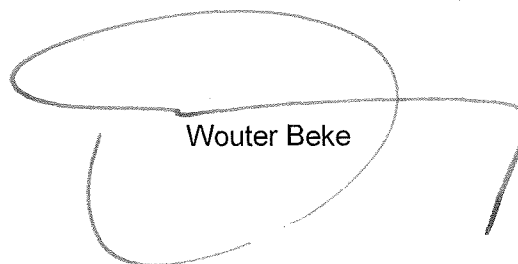
Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit

de zeer eerbiedwaardige en zeer getrouwe
dienaar,

De Minister van Economie en Consumenten,


Wouter Beke